



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 15 апреля 2011 г. № 670-р

МОСКВА

О заключении путем обмена нотами Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Польша о внесении изменений в Протокол о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Польша о международном автомобильном сообщении и Протокол о его применении от 11 сентября 2003 г.

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" принять предложение Минтранса России, согласованное с МИДом России, Минэкономразвития России, Минфином России, МВД России, Минюстом России и ФТС России, о заключении путем обмена нотами Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Польша о внесении изменений в Протокол о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Польша о международном автомобильном сообщении и Протокол о его применении от 11 сентября 2003 г.

Одобрить проект ноты Российской Стороны (прилагается).

МИДу России осуществить от имени Правительства Российской Федерации обмен нотами, составляющими указанное Соглашение, разрешив в случае необходимости вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации



В.Путин

Посольство Российской Федерации свидетельствует свое уважение Министерству иностранных дел Республики Польша и имеет честь подтвердить получение ноты Министерства DPT-III-2266/43/09/10/68083/кр/71143/120 от 21 июня 2010 г. следующего содержания:

"Министерство иностранных дел Республики Польша свидетельствует свое уважение Посольству Российской Федерации и, принимая во внимание Соглашение между Правительством Республики Польша и Правительством Российской Федерации о международном автомобильном сообщении, подписанное 30 августа 1996 г. в г. Варшаве, а также Протокол о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Польша и Правительством Российской Федерации о международном автомобильном сообщении и Протокол о его применении, подписанный 11 сентября 2003 г. в г. Санкт-Петербурге, имеет честь от имени Правительства Республики Польша предложить изменения в Протокол о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Польша и Правительством Российской Федерации о международном автомобильном сообщении и Протокол о его применении, подписанный 11 сентября 2003 г. в г. Санкт-Петербурге.

Пункт 3 Протокола о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Польша и Правительством Российской Федерации о международном автомобильном сообщении и Протокол о его применении, подписанный 11 сентября 2003 г. в г. Санкт-Петербурге, излагается в следующей редакции:

"3. Пункт 5 Протокола изложить в следующей редакции:

"Подпункт "а" пункта 1 статьи 12 указанного Соглашения распространяется на ввоз и вывоз топлива, находящегося в постоянно установленных изготовителем топливных баках:

на автомобильных средствах, предназначенных для перевозки грузов, в количестве, не превышающем 600 литров, а также на прицепах и нацепках, оборудованных холодильными агрегатами, в количестве, не превышающем 200 литров;

на автомобильных средствах, предназначенных для перевозки пассажиров, в количестве, не превышающем 600 литров."."

Министерство иностранных дел предлагает, что в случае согласия с изложенным настоящая нота и ответная нота составят Соглашение между Правительством Республики Польша и Правительством Российской Федерации о международном автомобильном сообщении, подписанное 30 августа 1996 г. в г. Варшаве, а также Протокол о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Польша и Правительством Российской Федерации о международном автомобильном сообщении и Протокол о его применении, подписанный 11 сентября 2003 г. в г. Санкт-Петербурге, которое вступит в силу со дня получения ответной ноты.

Министерство пользуется случаем, чтобы возобновить Посольству Российской Федерации уверения в своем высоком уважении."

Посольство Российской Федерации от имени Правительства Российской Федерации имеет честь сообщить о согласии с нотой Министерства DPT-III-2266/43/09/10/68083/кр/71143/120 от 21 июня 2010 г. В связи с этим указанная нота Министерства иностранных дел Республики Польша и настоящая нота составляют Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Польша о внесении изменений в Протокол о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Польша о международном автомобильном сообщении и Протокол о его применении от 11 сентября 2003 г., которое вступает в силу с даты получения Министерством настоящей ноты. Посольство Российской Федерации просит Министерство иностранных дел Республики Польша подтвердить такую дату.

Посольство пользуется случаем, чтобы возобновить Министерству уверения в своем весьма высоком уважении.

г. Варшава " "

2011 г.